

Indagini del medico legale - cosa aspettarsi durante un'inchiesta

Il Coroners Court of Queensland (CCQ, Tribunale del medico legale del Queensland) indaga in modo indipendente sui decessi che devono essere segnalati.

Ti porgiamo le nostre condoglianze per la tua perdita.

Questo foglio informativo intende fornire informazioni generali sulle inchieste. Se necessiti di altre informazioni, visita:

https://www.coronerscourt.qld.gov.au/_data/assets/pdf_file/0009/749412/Coronial-investigation-guide-for-families-and-friends.pdf

Cos'è un'inchiesta?

Un'inchiesta è un'udienza in tribunale soprasseduta da un medico legale allo **scopo di raccogliere informazioni** sulle cause e circostanze di un decesso o di un gruppo di decessi correlati.

Le inchieste non sono processi: non richiedono una giuria e non intendono stabilire colpevolezza o responsabilità.

I medici legali utilizzano le inchieste per determinare i fatti e avanzare raccomandazioni che possano prevenire simili decessi in futuro.

Cosa avviene durante un'inchiesta?

Le inchieste sono di complessità variabile, ma in genere il medico legale riceve evidenze dalle persone che potrebbero avere informazioni sulle circostanze relative al decesso della persona. Gli individui che forniscono tali evidenze possono essere funzionari di polizia, familiari, periti professionali, come medici o scienziati, testimoni oculari e membri del pubblico. Per un esempio di chi sarà presente in tribunale, vedi l'ultima pagina.

Dopo aver ascoltato tutte le evidenze, il medico legale aggiorna l'inchiesta per giungere alle sue conclusioni. Il periodo di tale aggiornamento varia, ma in casi complessi può durare per mesi.

Le inchieste sono comuni?

La maggior parte delle indagini del medico legale non richiedono un'inchiesta. Nella maggior parte dei casi, il medico legale è in grado di giungere alle sue conclusioni senza dover tenere

un'inchiesta. Le inchieste devono essere tenute nei seguenti casi:

- la persona era in stato di detenzione;
- la persona era coinvolta in un'operazione di polizia (a meno che il medico legale ritenga che non sia necessaria un'inchiesta); oppure
- la persona era soggetta ad assistenza e sono stati identificati problemi relativi a tale assistenza.

Inoltre i medici legali possono tenere inchieste se ritengono che l'udienza sia nell'interesse pubblico. Ad esempio, un medico legale può decidere di tenere un'inchiesta per esaminare problemi sistemici che influiscono sulla salute e sicurezza pubblica o quando rimangano dubbi significativi sulle cause e circostanze del decesso. Il Procuratore generale può inoltre richiedere che si tenga un'inchiesta.

Chiunque può richiedere che si tenga un'inchiesta?

Sì. Si può effettuare questa richiesta per iscritto al medico legale, delineando i motivi per cui si ritiene che sia nel pubblico interesse tenere un'inchiesta. Il medico legale in genere prenderà una decisione (fornendone le motivazioni) entro sei mesi dalla richiesta. Il medico legale potrebbe contattarti per prolungare il periodo in cui prendere la sua decisione.

Se il medico legale rifiuta la richiesta di un'inchiesta, può essere fatta domanda al medico legale statale affinché ordini un'inchiesta. Se il medico legale statale rifiuta di tenere un'inchiesta, può essere fatta domanda al Tribunale distrettuale affinché venga tenuta un'inchiesta.

Come saprò quando sarà tenuta un'inchiesta?

Il familiare nominato della persona deceduta sarà informato nel caso venga tenuta un'inchiesta. Un elenco dei procedimenti di inchiesta è elencato sul sito web del CCQ a: <https://www.coronerscourt.qld.gov.au/findings-upcoming-inquests/inquest-proceedings-list>

Chi può partecipare a un'inchiesta?

Poiché le inchieste prendono in considerazione questioni di interesse pubblico, in genere sono aperte al pubblico. In rari casi il medico legale potrebbe decidere di escludere determinati individui o il pubblico per una parte o per l'intera udienza. I medici legali potrebbero inoltre vietare la pubblicazione delle evidenze discusse o dei nomi di eventuali testimoni o della persona deceduta.

I famigliari e gli amici della persona deceduta sono in grado di partecipare alle inchieste. È importante ricordare, tuttavia, che lo scopo dell'inchiesta è stabilire i fatti e questo può essere doloroso. Durante questo periodo difficile sono disponibili servizi di supporto e assistenza psicologica. I servizi di supporto sono elencati al termine di questo foglio informativo.

L'inchiesta comprenderà dichiarazioni da parte dei testimoni, l'ascolto di audio e la visione di file video. Le inchieste possono anche comportare complesse discussioni legali e considerazioni dettagliate delle evidenze.

Sebbene i medici legali si assicurino sempre che i procedimenti siano rispettosi, è inevitabile che le inchieste contengano informazioni difficili da fronteggiare, discusse in termini che le famiglie potrebbero ritenere impersonali o 'bruschi'.

La famiglia ha bisogno di un rappresentante legale?

Chiunque abbia un interesse sufficiente (inclusi i famigliari) può far domanda al medico legale per partecipare all'inchiesta. Se ti viene data l'autorizzazione a partecipare all'inchiesta, puoi porre domande e presentare dichiarazioni. Le persone possono agire per conto proprio o possono avere un rappresentante legale.

Il legale che assiste il medico legale è una persona indipendente che assicura che tutte le informazioni pertinenti vengano presentate al medico legale. L'assistente legale non agisce per conto della famiglia ma può essere in grado di fornire una breve spiegazione del procedimento e delle problematiche che verranno esaminate durante l'inchiesta. Se una famiglia non è rappresentata e non vuole rappresentarsi da sé, l'assistente legale può porre domande pertinenti per conto della famiglia.

Assistenza legale

Se desideri una consulenza legale puoi contattare i seguenti servizi oppure uno studio legale a tua scelta:

Legal Aid Queensland [Assistenza legale del Queensland]

Per informazioni e indicazioni su consulenze legali e consigli sulla possibilità di usufruire dell'assistenza legale gratuita.

Telefono: 1300 65 11 88

Sito web: www.legalaid.qld.gov.au

Queensland Law Society [Associazione di avvocati del Queensland]

Per i nomi degli studi legali nella tua zona specializzati in inchieste e diritto relativo alle funzioni del medico legale.

Telefono: 1300 367 757

Sito web: www.qls.com.au

Queensland Coronial Legal Service [Servizio legale per le indagini sulla causa di morte del Queensland]

Fornisce consulenza legale gratuita a familiari in lutto in relazione a qualsiasi aspetto del procedimento di indagine sulla causa del decesso e questioni correlate.

Telefono: (07) 3214 6333

Sito web: <https://caxton.org.au/how-we-can-help/queensland-coronial-legal-service/>

Community Legal Centres Queensland [Centri legali comunitari del Queensland]

Trova il centro legale comunitario più vicino.

Telefono: (07) 3392 0092

Sito web: www.communitylegalqld.org.au/

The Aboriginal and Torres Strait Islander Legal Service [Servizio legale per aborigeni e isolani dello Stretto di Torres]

Servizi legali culturalmente sensibili per aborigeni e isolani dello Stretto di Torres in Queensland.

Telefono: 1800 012 255 (chiamata gratuita)
Email: coronial@atsils.org.au
Sito web: <https://atsils.org.au/>

Dovrò essere un testimone?

Potrebbe essere necessario che la polizia raccolga una tua dichiarazione relativa al decesso.

Dopo aver letto la tua dichiarazione il medico legale potrebbe decidere che sia necessario che tu partecipi all'inchiesta per dare ulteriori testimonianze. Se ti viene richiesto di dare testimonianze, verrai informato in anticipo. Puoi contattare l'ufficio del medico legale se non sei sicuro di cosa sia necessario fare. Puoi anche ricevere assistenza legale.

Quanto ci vorrà per l'inchiesta?

La durata di un'inchiesta varia a seconda della complessità del caso, della quantità di testimoni e del numero di persone a cui viene concesso di partecipare. La durata richiesta spesso viene stimata durante l'udienza preliminare all'inchiesta.

Cos'è un'udienza preliminare all'inchiesta?

In genere viene tenuta un'udienza preliminare all'inchiesta dopo che il medico legale ha deciso di tenere un'inchiesta. Durante l'udienza preliminare all'inchiesta l'assistente legale in genere fornisce una breve panoramica del decesso e delinea le questioni che si propongono di prendere in considerazione durante l'inchiesta, insieme ai testimoni che si propongono di chiamare a partecipare all'inchiesta. L'assistente legale inoltre propone quando e dove si terrà l'inchiesta. Gli individui (inclusi i familiari) possono presentare dichiarazioni in risposta ai dettagli descritti dall'assistente legale. Il medico legale deciderà le questioni da indagare durante l'inchiesta e quali testimoni dovranno testimoniare. Il medico legale inoltre determinerà quando e dove si terrà l'inchiesta.

Le conclusioni del medico legale

Il medico legale deve fornire conclusioni scritte sull'identità del deceduto, quando, dove e come è avvenuto il decesso e cosa ha causato il decesso. Il medico legale determinerà se le conclusioni saranno fornite in udienza pubblica o privata.

Le conclusioni del medico legale (e le sue raccomandazioni, quando pertinente) non possono essere utilizzate come evidenze in qualsiasi altra corte o tribunale. Tuttavia il medico legale è in grado di riferire una questione al Procuratore pubblico o a un ente disciplinare affinché la prendano in considerazione e intraprendano possibili azioni.

Le conclusioni saranno fornite al familiare nominato e devono essere pubblicate sul sito web del CCQ a:

<https://www.coronerscourt.qld.gov.au/findings-upcoming-inquests/search-findings>

Se vengono presentate delle raccomandazioni, le conclusioni saranno inviate anche al ministero o all'agenzia di governo pertinenti.

Sensibilità culturali

Ci impegniamo a promuovere e impiegare prassi appropriate e culturalmente sensibili. Le famiglie sono invitate a condividere qualsiasi eventuale considerazione culturale o familiare nelle fasi precoci dell'indagine per assicurare che le loro esigenze possano essere prese in considerazione.

Ci impegniamo ad assicurare che le informazioni siano fornite alle famiglie in modo culturalmente sicuro e rispettoso.

Informazioni tradotte

Possiamo organizzare servizi di interpretariato per assistere le persone di lingua e cultura differente ad accedere e comprendere meglio i procedimenti del medico legale.

Puoi anche chiamare il Servizio di traduzione e interpretariato (TIS 131450) e richiedere che un interprete telefonico ci contatti al 1300 304 605.

Ulteriori informazioni

Le direttive di prassi sono linee guida procedurali emesse dai funzionari giudiziari nei tribunali.

La direttiva di prassi sulle dichiarazioni della famiglia è disponibile qui:

https://www.coronerscourt.qld.gov.au/_data/assets/pdf_file/0007/797740/2024.02-family-statements.pdf

Le procedure per le udienze preliminari all'inchiesta e per le inchieste sono disponibili qui:

https://www.coronerscourt.qld.gov.au/_data/assets/pdf_file/0012/797736/2024.01-procedures-for-pre-inquest-conferences-and-inquests.pdf

Contatti e servizi di assistenza

Coroners Court of Queensland [Tribunale del medico legale del Queensland]

GPO Box 1649 Brisbane QLD 4001
Telefono: (07) 3738 7050 (*registro principale a Brisbane*)

Fuori da Brisbane: 1300 304 605 (costo di una chiamata locale)

Email: CoronersCourt@justice.qld.gov.au

Sito web: www.coronerscourt.qld.gov.au

Queensland Police Coronial Support Unit

[CSU, Unità di sostegno indagine sulla causa di morte della Polizia del Queensland]

Presente nella maggior parte dei nostri uffici dei registri, la CSU coordina le procedure del medico legale e si interfaccia con i patologi forensi e il personale dell'obitorio.

Telefono: (07) 3292 5901

Email: QPSOfficeStateCoroner@police.qld.gov.au

Forensic Pathology and Coronial Services

[Patologia forense e servizi di indagini sulle cause di morte]

Telefono: 1800 000 377 (chiamata gratuita)

Email: Forensics@health.qld.gov.au

Coronial Family Services [Servizi familiari di indagine per la causa di morte]

Telefono: (07) 3096 2794

1800 449 171 (chiamata gratuita)

Email: FSS.Counsellors@health.qld.gov.au

Registry of Births Deaths and Marriages [Ufficio dello stato civile]

PO Box 15188 City East QLD 4002

Telefono: 13 74 68

Email: bdm-mail@justice.qld.gov.au

Sito web: www.qld.gov.au/rbdm

Victim Assist Queensland [Assistenza vittime del Queensland]

Fornisce informazioni, servizi di consulenza e assistenza finanziaria alle vittime di reati.

Telefono: 1300 546 587

Sito web: <https://www.qld.gov.au/law/crime-and-police/victim-assist-queensland>

The Office of the Health Ombudsman [L'Ufficio del difensore civico per la sanità]

Ente che si occupa di reclami/dubbi sui servizi e/o fornitori sanitari del Queensland.

Telefono: 133 646

Sito web: www.oho.qld.gov.au

Consultative Committee for work-related fatalities and serious incidents [Comitato consultivo per incidenti mortali sul lavoro e avvenimenti gravi]

Fornisce informazioni e supporto ai lavoratori infortunati e alle famiglie colpite da un decesso sul lavoro.

Telefono: 0417 910 130

Email: OHSConsultativeCommittee@oir.qld.gov.au

Sito web: www.worksafe.qld.gov.au/about-us/consultative-committee

Queensland Homicide Victim Support Group

[Gruppo di supporto vittime di omicidio del Queensland]

Offre supporto, difesa dei diritti e informazioni 24 ore su 24, 7 giorni su 7 a coloro che sono stati colpiti da un omicidio.

Telefono: 1800 774 744

Sito web: www.qhvsg.org.au/

Compassionate Friends Queensland [Amici compassionevoli del Queensland]

Offre alle famiglie amicizia ed educazione al lutto in seguito alla morte di un figlio.

Telefono: 1300 064 068

Email: admin@tcfqld.org.au

Sito web: <https://tcfq.org.au/qld/>

Survivors of Suicide Bereavement Support Association (SOSBSA) [Associazione di supporto lutto sopravvissuti al suicidio (SOSBSA)]

Sostiene le persone colpite da lutto per suicidio e le persone a rischio di suicidio.

Telefono: 1300 659 467

Sito web: www.sosbsa.org.au

Standby – Support After Suicide [Persona di riserva – Supporto dopo il suicidio]

Sostiene le persone colpite da lutto per suicidio.

Telefono: 1300 727 247

Per i non udenti e gli ipoudenti: SMS 0428 842 041 (dalle 6 alle 22, 7 giorni su 7)

Sito web: www.standbysupport.com.au

Suicide Call Back Service [Servizio di richiamata per suicidio]

Fornisce consulenza gratuita telefonica e online 24 ore su 24, 7 giorni su 7 alle persone colpite da suicidio.

Telefono: 1300 659 467

Sito web: www.suicidecallbackservice.org.au/

Roses in the Ocean [Rose nell'oceano]

Fornisce una linea di assistenza telefonica [Peer CARE Companion] offerta da persone che hanno vissuto simili esperienze, un servizio di richiamata in cui è possibile parlare con un volontario qualificato che ha subito anch'egli un lutto a causa del suicidio.

Telefono: servizio di richiamata 1800 77 7337

Sito web: <https://rosesintheocean.com.au/>

Lifeline Australia

Fornisce supporto telefonico gratuito in situazioni di crisi 24 ore su 24, 7 giorni su 7.

Telefono: 13 11 14

Sito web: www.lifeline.org.au/

Kids Helpline [Assistenza telefonica per bambini]

Fornisce consulenza online e telefonica gratuita e riservata 24 ore su 24 / 7 giorni su 7 per i giovani dai 5 ai 25 anni.

Telefono: 1800 55 1800

Sito web: www.kidshelpline.com.au/

Mensline [Assistenza telefonica per uomini]

Fornisce consulenza e supporto telefonico e online gratuiti agli uomini australiani.

Telefono: 1300 78 99 78

Sito web: www.mensline.org.au/

First Nations Family Support Services [Servizi di supporto familiare per i Primi abitanti della nazione]

13 YARN

Fornisce una linea di supporto gratuita rispettosa dal punto di vista culturale 24 ore su 24, 7 giorni su 7, per le persone che si sentono sopraffatte o hanno difficoltà a sostenere la propria situazione.

Telefono: 13 92 76

Sito web: www.13yarn.org.au/

Aboriginal and Torres Strait Islander Family Wellbeing Services [Servizi di benessere familiare per Aborigeni e Isolani dello Stretto di Torres]

Fornisce supporto gratuito e riservato alle famiglie aborigene e isolane dello Stretto di Torres per migliorare il benessere sociale, emotivo, fisico e spirituale e per aiutare le famiglie a prendersi cura e proteggere i propri figli in modo sicuro.

Telefono: 1300 117 095

Sito web: www.familywellbeingqld.org.au/

Thirrili

Il Thirrili Indigenous Postvention Response Service [Servizio indigeno Thirrili di risposta post morte da suicidio] supporta comunità, famiglie e individui che hanno subito traumi in seguito a un suicidio. Il loro sistema di supporto rispettoso dal punto di vista culturale osserva i protocolli e le pratiche culturali locali, promuovendo l'autodeterminazione nel lutto e nella ripresa.

Thirrili gestisce un servizio telefonico di supporto al suicidio attivo 24 ore su 24, 7 giorni su 7.

Telefono: 1800 805 801

Sito web: <https://thirrili.com.au/>

Mob Link

Gestito da un team eccezionale di addetti all'accettazione, infermieri, dottori, operatori socio-sanitari e assistenti sociali indigeni, Mob Link aiuta gli aborigeni e gli isolani dello Stretto di Torres nel Queensland sud-orientale ad accedere ad assistenza in giornata o a ricevere supporto per entrare in contatto con i servizi sanitari e sociali.

Telefono: 1800 254 354 dalle 7 alle 20, 365 giorni all'anno
Sito web: <https://www.iuih.org.au/our-services/mob-link/>

In tribunale

Seggio del medico legale

Funzionario di supporto del tribunale del medico legale:

Gestisce la sala per le udienze, registra l'inchiesta e richiede il giuramento/dichiarazione da parte dei testimoni

Testimone:

È chiamato a dare evidenze durante l'inchiesta

Assistente legale:

Un avvocato che assiste il medico legale durante l'inchiesta

Avvocati:

Legali che rappresentano altre parti interessate

Famigliari e amici: Persone care del deceduto

Media e pubblico:

La maggior parte delle inchieste sono aperte al pubblico: i media e i membri del pubblico possono partecipare